

84 Копи

ГЕННАДИЙ ЮШКОВ

Ю 96



ЫДЖЫД ГАЖ



ПОСНИЛЫ
НЮМСЕРА
КЫВБУРЪЯС

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТОК
СРОКОВ ВОЗВРАТА

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО СРОКА

Колич. пред. выдач.

20/7
9/11 - 16.

--

19



Геннадий ЮШКОВ



Сыктывкар
1096

ЫДЖЫД ГАЖ

Поснилы
нюмсера кывбуръяс



Серпасъяс
А.В.Мошевлӧн

391556



Сыктывкар
Комы небӧг лӧдзанӧн
2006

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ
им. С.Я.МАРШАКА
167981, г. Сыктывкар, Советская, 20

ББК 84(2Рос=Ком)
Ю96

Юшков Г.А.

Ю96 Ыджыд гаж: Поснилы нюмсера кывбуръяс. – Сыктыв-
кар: Коми небӧг лэдзанін, 2006. – 32 л. б.

ISBN 5–7555–0868–2

Коми Республикаын паськыда нималана гижысь Геннадий Юшков-
лысь кывбуръяссӧ ёна радейтӧны челядь. 2000 воын Коми небӧг лэдза-
нінын петіс Г.Юшковлӧн «Тӧла додь» небӧг, кытчӧ чукӧртӧма медтӧдча-
насӧ да медбурсӧ, мый вӧлі гижӧма-лӧсьӧдӧма авторӧн матӧ 50 воӧн коми
ныв-зонлы. Виль «Ыджыд гаж» небӧгӧ пыртӧма поснилы бӧръя кадӧ гижӧм
нюмсера кывбуръяс. Сӧдз коми кывйӧн гижӧм кывбуръясӧн Г.Юшков оз
сӧмын отсав челядьлы аддзыны быдлуныя олӧмысь мыйкӧ шемӧсмӧда-
наӧс, но накӧд ӧтвыв дивуйтчӧ да шензьӧ. Мичаа серпасалӧм небӧгыс,
тӧдӧмысь, воас сьӧлӧм выланыс кыдзи школаын велӧдчысьяслы, сідзи и
ичӧтджык челядьлы.

ББК 84(2Рос=Ком)

ISBN 5–7555–0868–2

© Юшков Г.А., 2006
© Мошев А.В., оформление, 2006
© Коми книжное издательство, 2006



ДЖЕНЬЫДИКА АС ЙЫЛЫСЬ

Чужи ме ёна нин важён, 1932-өд
вося рака (март) тóлысьö, дас нельöд
луннас. Вичко ногён кө, буретш Йöвдöкея
лунö, кор войтва нин тёпкылö.

Чужан сиктöй менам öнi шусьö
роч ногён, Краснаяөн, а важ нимыс –
Сидбар, и кольöма, тыдалö, лопыр
(саам) кывйысь. Но овмöдчылöмаöсь
куимсё во сайын на Парчөгса да Чука-
чойса, и пырлöма сиктным Зельнеч
вёлöсьт улö. А сэсся пырис Час сикт-
сöвет улö, сöмын Сыктывдiн районыс
эз вежсьы.

Сиктса олöмыс, гажыс и куры-
дыс, тшыгъялöмыс и кынмалöмыс,
тшöтш и ме вывтi мунiс, медся нин
война дырйиыс. Кымынысь ме көсйыли
дугдыны велöдчöмысь, а мамö бурён
и синваён менö велöдiс. Енымс сöмын
тöдö, кымын ноп сийö меным пуктылис.

Помалi ме Часын сизим класс да
водзö карын на велöдчи, 12-өд номера
шöр школаын. И бара мамö асьсö
удзöдiс, ротйысьöм паськöма вет-
лöдлис, а менö вердiс и пасьтöдiс, и па-
тераысь на мынтысис.

Эг нин ме лёка велöдчы, да ме-
ным весиг чуйдылисны, медым ме
содтöд на зiли да медальён дас классö
помалi. Но буретш дасöд классас и

«висьми» гижан висьöмөн да шöркодя
и помалi школатö.

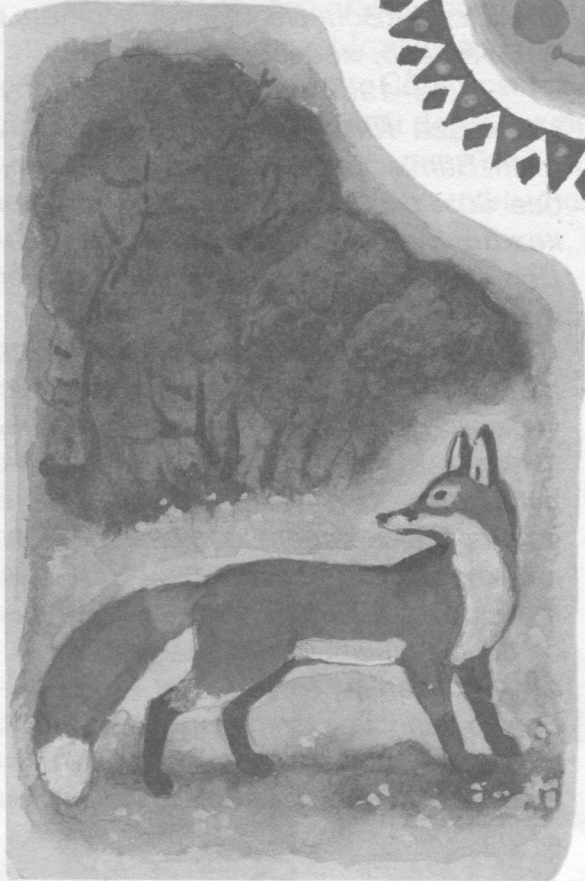
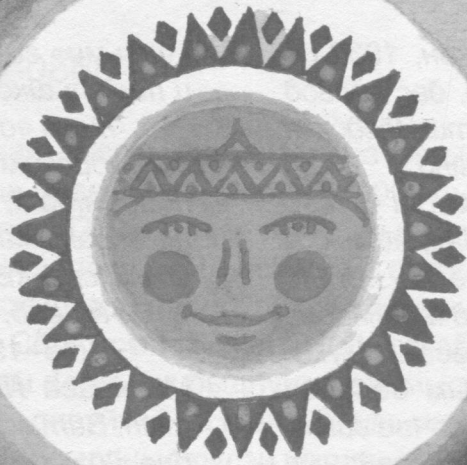
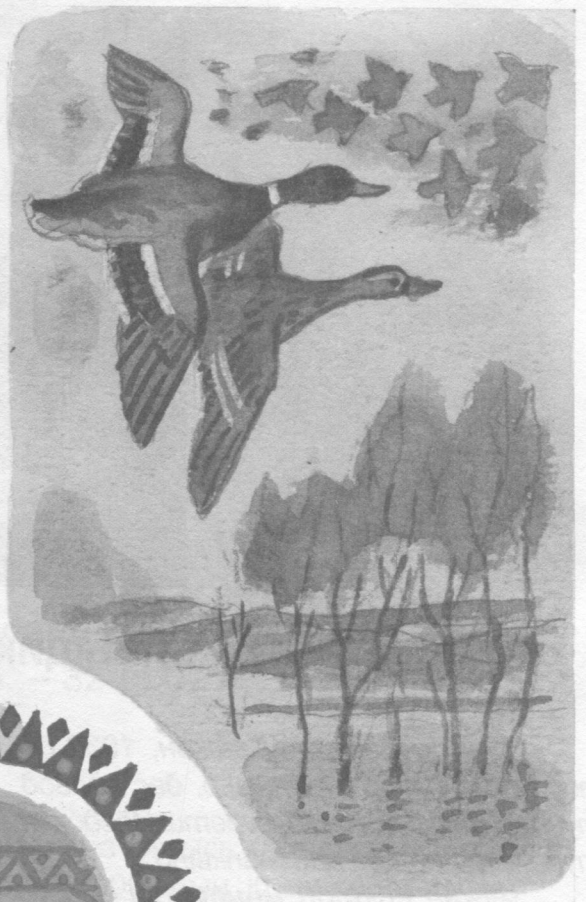
Куим во сэсся уджалi республика-
са радиокомитетын. Луннас коррес-
пондентали, а рытнас аслым мыйкö
лöсьöдалi. Медводдза кывбурöс менсьым
йöзöдiсны «Войвыв кодзув» журналын
1952-өд воö, медводдза номерас.

1953–1958-өд воясö ме велöдчи
Москваса Литературнöй институ-
тын. Вит вося велöдчöмыс сэни да ен-
биа йöзыскöд быдлуныя сёрниыс нэм
кежлö бур вылö и лоусны меным.
Дерт, ачыл кө абу та туйöд писькöс,
тыр-бура гижнытö он жö велае.

Öнi менам комиён да рочён пе-
талöм небöгыс öкмö нин нелямынысь
унджык. Куим роман вермöдчи гижны:
«Чугра», «Рöдвуж пас», «Бива». Рес-
публикаса драмтеатрын пуктылисны
да уна сёысьён петкөдлисны тешъяс:
«Макар Васька – сиктса зон», «Кыськö
тай эмöсь», «Коми бал». И кывбурыс
да сьыланкывйыс уна сё чукöрмö.

Но аслым меным зэв нимкодь и
долыд овлö, кор пукся гижны посниыс-
лы да син водзын и артмö мыйкö нюм-
сера. Та вöсна и медся дона меным
«Тöла додь» небöг.

Г.А.Юшков



Тайӧ миян Коми му

* * *

Тӧвся лунӧ шонді гож
Тола вылӧ усьӧ.
Кӧнкӧ вӧрын узьӧ ош,
Вӧрыс узьӧ-узьӧ.

Тайӧ миян Коми му
Джуджыд лымъя дырйи
Тайӧ миян чужан му
Исласяна кыръя.

* * *

Уна-уна письтӧ шор
Лымйыс ӧдйӧ сылӧ.
Пуяс вылын потӧ кор,
Гӧгӧр лэбач сьылӧ.

Тайӧ миян Коми му
Гажа кыркӧтш дора.
Тайӧ миян чужан му
Ворсан шыа-гора.

* * *

Талун зэрӧ, аски оз,
Шонді мыштӧ пӧжӧ.
Льӧм и сэтӧр, чӧд и оз
Быдмӧ гожӧм чӧжӧн.

Тайӧ миян Коми му
Матын вотчан вӧра.
Тайӧ миян чужан му
Рытъя пывсян кӧра.

* * *

Чужим тан и водзӧ тан
Кутам овны-вывны.
Асланымлысь «Шондібан»
Йӧктыны да сьывны.

Тайӧ миян Коми му,
Некыт абу вуза.
Тайӧ миян чужан му
Вӧтасяна муса.



Ыджыд гаж

Өти көчлы шуис мөд,
Тэ пö нинөм на он төд,
Ыджыд гаж пö аски лоö,
Локталасны, гашкө, сёөн.
Руч и кöин, ош и сан,
Кодöскö мед сёйны тан,
И он нинөм, зонмö, вöч,
Мед пö локтас унджык көч,
Сйөн ме и бөрда тон,
А тэ эськö локтан он?

«Мыйла нö ме локта сэтчö,
Ачым налы сёйны сетча?
Татшöм гажыд мен оз ков,
Менам аслам ловъя лов.
И он повзьöд менö лёкнад,
Менö кут, да шеда ог на!
И тэ некодысь эн пов,
И век аслад юрөн ов!»

Руч ни кöин, ош ни сан
Эз и пöтлы сэсся тан.
Ыджыд гажыс эз и лолы,
Ньöти көч эз сэтчö волы.

Телевизор

Дöзмö телевизор вылö
Миян пöрысь кань.
Лунысь-лун пö грымакылö,
Вой шөрöдз оз ланьт.

Асьныд сэтшöмöсь пö ставныд,
Нявöстлы көть эн!
Вермад помся видзöдавны,
Мый оз вöчны сэн.

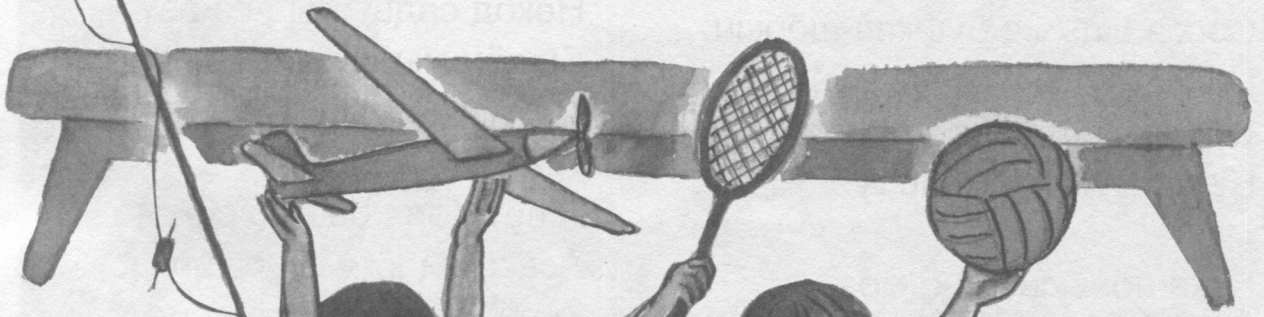
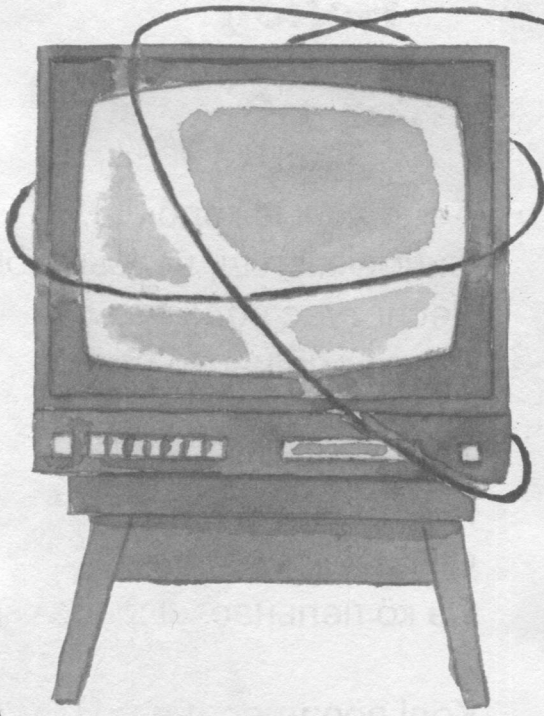
Оз мöй ывлаыс пö дэльöд
Котравны бур пöт?
Быттьö абу пö и челядь,
Коді – ме ог төд.

Кысь нин книгатö пö төдны,
Сэтчö сöмын син.
Менам пö нин пельöй сьöдмис,
Пиньöй ныжмис нин.

Ышмынытö пö нин веськодъ,
Быттьö ки ни кок.
Коркö жугалö кө эськö,
Оз и ло пö лёк.

Сидзи-й лоис, мыйкö сэтөн
Трич – да шы ни би!
Скөрмылім да ворсны петім
Ывла вылö ми.

Вунöдлім, а кутшöм вөлөм
Ризъялöмыд бур!
Да и каньлөн бурмис сьөлөм,
Малыштан – и «кур-р».



Кык коз

Вөрын ныла-зонма моз
Орччөн быдмисны кык коз.
Воысь воё колля йылөн
Кыпөдчисны вөрсьыс вылө.
Йирны кольсө мыйта коліс
Ур да уркай уна воліс.
Кыкнан козъяс тулыс-ар
Чукчи пуксьывліс и тар.

Веськыд пучера кык коз
Пөрысьмисны гозъя моз.
Косьмис йылыс пөльө пулөн,
Ройыс өшйис вывсянь улөдз.
Сэссия ыджыд бушков шөрын
Пөльө-пуыс вужнас пөри.
Сэки-й ошкөс босьтіс ру:
Вужля улас кодйис гу.

Өтка пөрысь пөчө моз
Өтнас коли пөчө-коз.
Пемыдveja лыска рөма
Ловъя йыла сулалө на.
Но кор төлыс шыакылө,
Нора дзуртө, быттьө сьылө.
Оз на узь да пельыс чош,
Сюся кывзө сійөс ош.

Дзуртө-бөрдө пөчө-пуыс.
Лымйөн тырө ошлөн гуыс.



Некод садьтөгыд оз ов

Ачыс аслыс колө ош,
Синмыс югыд, пельыс чош.
Весиг гуас водө гусьөн,
Сэссия олө нисьө узьө.

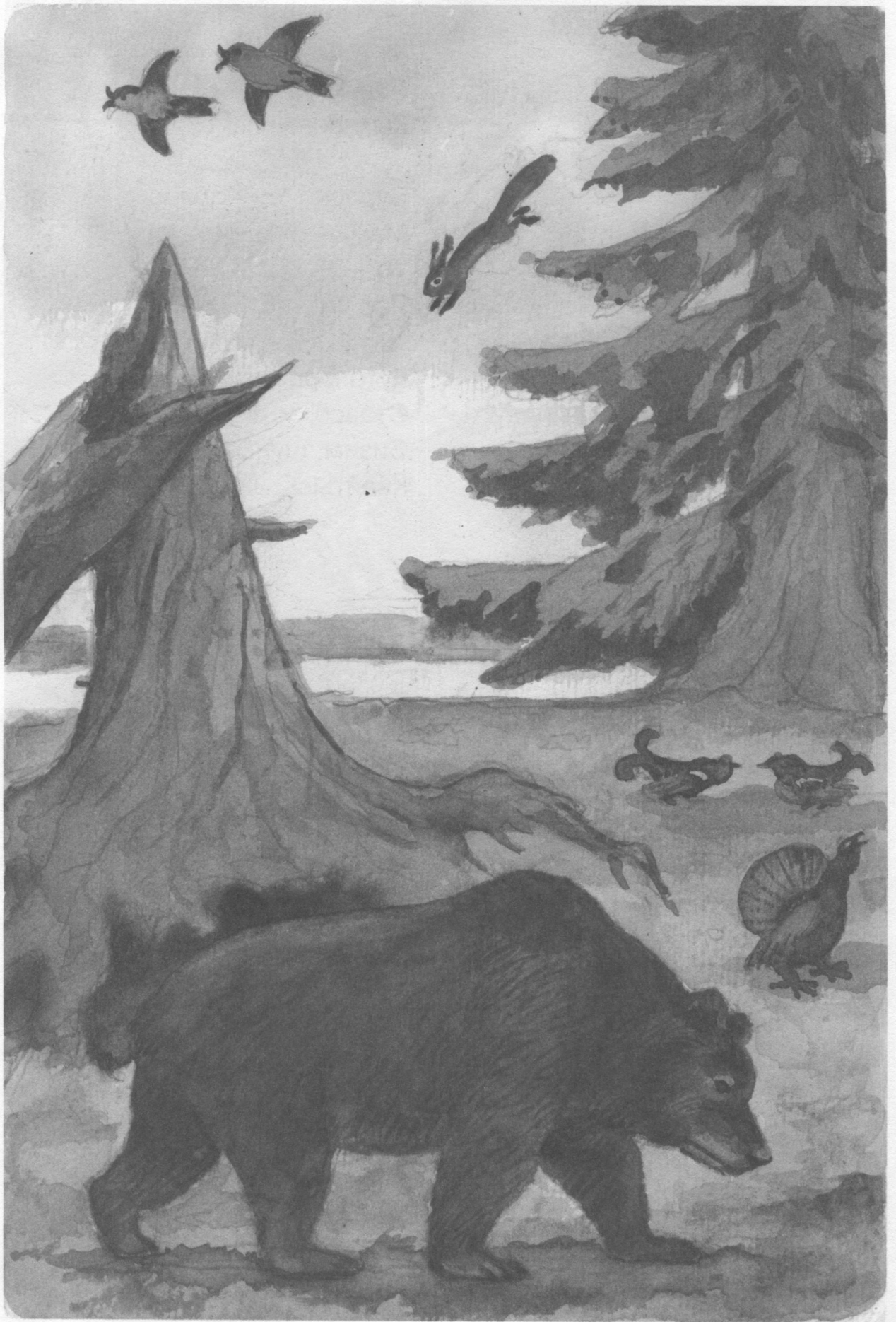
Ачыс аслыс колө көч,
Нинөм сідзитө оз вөч.
Сійөс кокниа он ылөд:
Оз кө пельнас, нырнас кылө.

Коді вөрад ловъя лов,
Некод садьтөгыд оз ов.
Быдөн мыйыськө да полө,
Сы вөсна мый юрөн олө.

А вот Коля быдмө сідз –
Асьсө нинөмысь оз видз.
Кисө вундө, синсө дойдө,
Лунтыр көнкө ветлө сөйтөг.

Локтө гортас – гөгөр няйт,
Кодлөн пиыс, он и чайт.
Чотан кока, пөдөм ныра,
Кутшөм керкаө и пырас?

Ньөти видөмсьыд оз пов,
Аслыс ньөти оз и ков.
Коркө мый ськөд и лоас?!
Гашкө, вежөр вылө воас?



Витысь вит

Видö мамыс Коляös,
Да и кыз он вид:
Вунödöма, уна-ö
Лоö витысь вит.

Муртса тödö, уна-ö
Лоö кыкысь кык.
Рытнас эня-пиалөн
Та вöсна и зык.

Увгö мамыс, шуалö,
Дыш динö пö бöб,
Киссьöм гачтö новлы пö,
Вильтö ог и ньöб.

Нускö Коля, чукрасьö,
Бытьтö личкö ун:
Киссьöм гачнад школаад,
Шуö, ог и мун.

Ог и сёй да ывлаö
Гортысь ог и пет.
Мöd во кежлö коля дай,
Сидзи кö, и мед!

Шогыс динö мамыслы
Нöшта содис шог.
Ноко, шуö, öтлаын
Велöдыштам, лок.

Пызан сайö пуксисны
Воча син да ныр.
Пукалисны-ропкисны
Сэсся доза дыр.

Мудзис эня-пиалөн
Кыкнанныслөн юр.
Лои эня-пиалы
Кыкнанныслы бур.

Бурасис да, Коляös
Мамыс оз и вид:
Тödö Коля, уна-ö
Лоö витысь вит.

Кутö юрас, уна-ö,
Ставсö, мый он чайт:
Сизим, шуам, сизимысь,
Квайтысь, шуам, квайт.

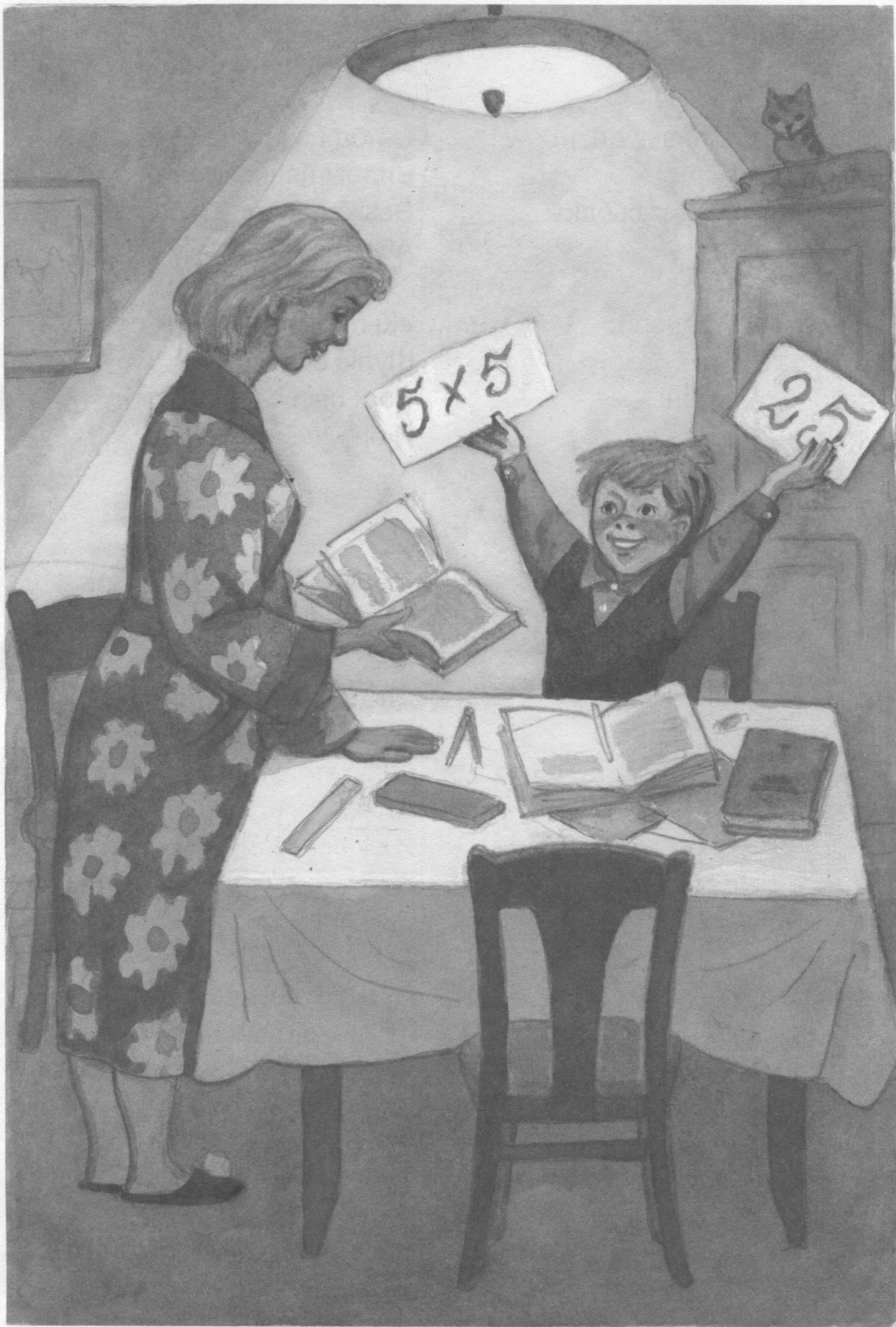
Дыш кöч

Турун йирны вадорö
Лэччö вöли кöч.
Сэки веськыд син улас
Усис лыа рöч.

Пожöм понöль гөгöрыс,
Куим-ö-нель коз.
Бур и лоö, вöчны кö
Сэтчö аслыс поз.

Кык водз пиньсö жергöдлис,
Нинöм эз и шу.
Зіля кутіс кодйыны
Юрыс төрмөн гу.

Кодйис, резіс лыасö,
Сэсся-й босьтіс дыш.



Муртса юрыс саялө,
Ортсын бөж и мыш.

«Кытчөдз олан, век олан!» –
Шуис аслыс көч.
Вөрөд водзө тривксьөдіс,
Позсө эз и вөч.

Өдйө лэччис вадорө,
Ньөти эз и мудз.
Видзөдө, а сэтөні
Турун сөйө руч.

Пуксьөма да няклялө
Пөкья небыд гум.
Менам, шуө, талун пө
Турун сөян лун.

Нюмыс көчлөн петалис,
Вомыс лоліс шеш.
Вуні ручысь полөмыс,
Ылө эз и кеж.

Йирө чөскыд турунсө,
Ёна пөтны мед.
Сэки мудер ручыдлы
Тайкө эз и шед.

Ылө-ылө чеччыштіс,
Сэсса вөрө – дзиз.
Но и ручыд, скөрмис да,
Бөрсяньыс и – риз.

Чайтіс көч, мый воштысяс,
Кытөн нитшкыс кузь.

Но и ручыд ныриса,
Вөтлысьнытө сюсь.

Он өд воча уськөдчы,
Видлы панны кось.
Эськө вөлі гуыс кө...
Абутө он босьт.

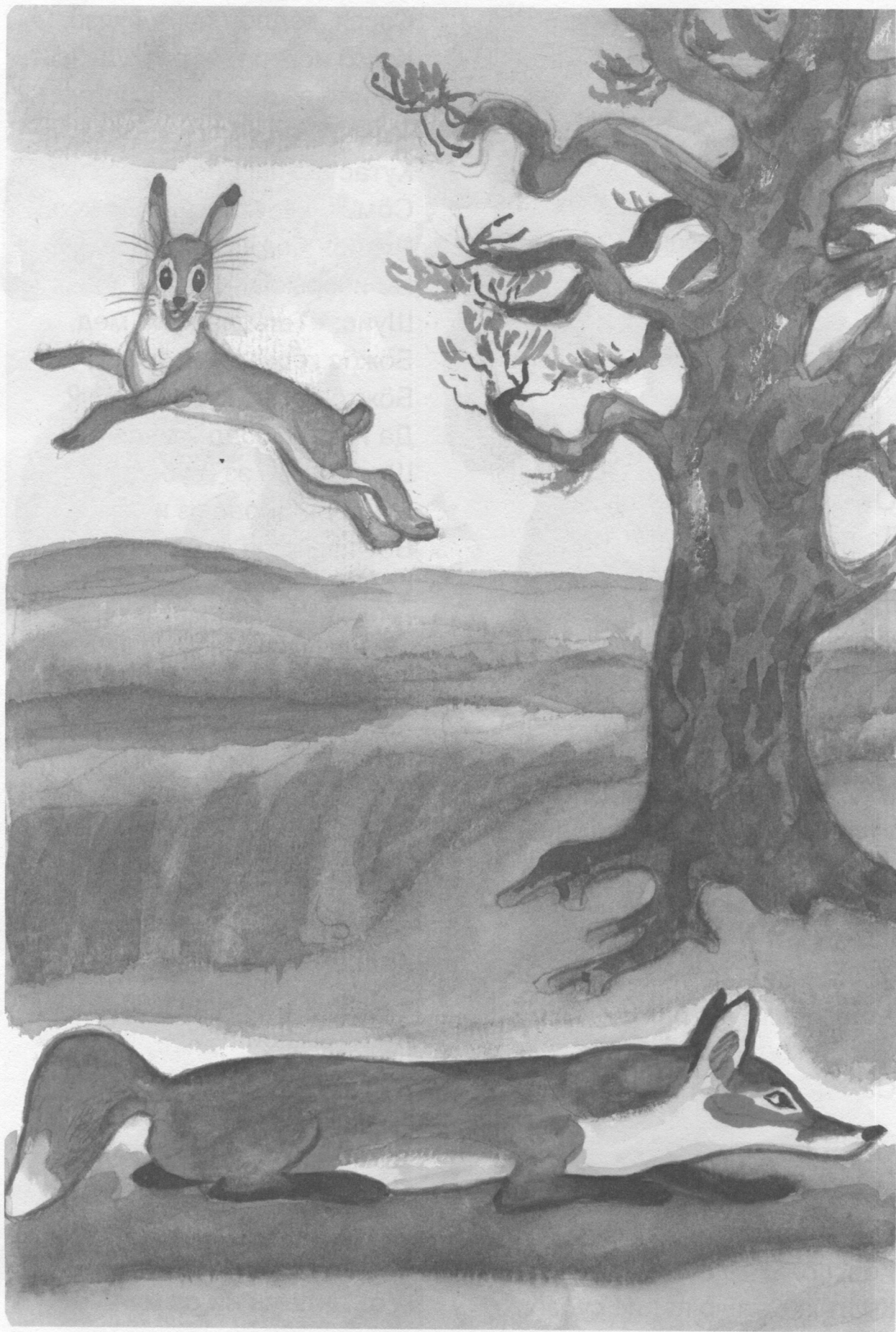
«Кытчөдз олан, век олан!» –
Шуліс аслыс көч.
Со и овсис дышыдлөн,
И он нинөм вөч!

Епөтош

Мамыслысь на кывліс Ош,
Эм пө турун – епөтош,
Коді унджык сійөс сөяс,
Олас уна-уна вояс,
Синмыс-пельыс лоө сюсь,
И оз некор шогө усь.

Быдмис Ош да ыджыд лоис,
Дас кык арөсөдз нин воис.
Путкылялө эжа мутө,
Шөри чегө посни путө.
Пемыд вөрад зыртөг-чертөг
Ачыс асьсө пөттөдз вердө.

Тшөтш и турунтө оз вунөд,
Васөдінөдыд кор мунө.
Нетшкө, няклялө да сөйө,
Чөскыдасьө номйөсь войө.



Шома-й-юмов, курыд турун –
Ставсö видлö сьöлөм бурөн.

Но кор пötөмысла узьлö,
Садьмылас да шогö усьлö.
Оз тöд öнөдз пöрысь Ош,
Кутшöм турун епöтош.

Kogí **Коглы шуис**

Öти кöин шуис мöдлы,
Тэ пö некор он и пötлы,
Регыд на пö ыжöс сөйин,
Талун бара кыськö воин,
Кынöмыд со тырöма!
Садьыд тэнад бырöма!

Пуксис нитш вылö да сідзи
Мудзöм кöин вочавидзис:
«Лöсьыд тэныд менö видны,
А тэ быдтысьнытö видлы!
Муса пиöй менам нель,
Он öд яйтöг найöс коль!
Абу нö ме налөн мам,
Абу на дінö ме рам?
Вöрад кодi мыйөн пötö,
Садьтö сы серти и тöдö!»

* * *

Öти ручлы шуис мöд,
Тэ пö нинöм на он тöд,
Корсьöны пö сэтшöм ручöс,
Кодлөн бöжыс пеляс судзö,

Сэссия, кодлөн бура судзö,
Коксö некор нин оз мудзöсьт,
Оз нин ветлы гусьыс ылö,
Дзик став кöчыс лоö сылөн,
Кутас пötны олөм чöжсö,
Сöмын керыштасны бöжсö.
Ручлөн бöжыс вöли кузь,
Но и юрыс вöли сюсь.
Шуис: «Тшыгла кула мед,
Бöжöс керыштны ог сет!
Бöжтöгыд нö кутшöм руч?
Да и ог на тöдлы мудз!»
Шогö ньöти эз и усь,
Лун шөр бöрас эз и узь,
Вötлысис да кутiс кöчöс.
Сэссия öнөдз тадзи вöчö.
Сувтса пеля, юрыс – гонь,
Да и мича бöжыс дзонь!

* * *

Öти ошлы шуис мöд,
Ме пö тэныд вота чöд,
А тэ меным кодьян гу,
Кытөн пөрөм пожөм пу.
– Видла, инö,– шуис ош,
Кодлөн быдмыцтiс нин тош.–
– Дыр-ö кодйыны мен гутö?
Да и гыжйöй важөн лудö!
Öдйö-й кодйис. Весиг бөрөн
Ачыс личыда и төрö.
Водзöс вылас вежон-мöд
Пötтöдз сөйис юмов чöд.

Нöшта колис уна лун,
А оз яндысь ни оз мун.



Ачыс узылө кодйөм гуас.
– Унмөй локтө! – сөмын шуас.

Шогө усис вотчысь ош,
Но эз вежөр вывсьыс вош.
Шуис синмас наян ошлы:
– А ме төрыт сиктө вошли.
Сэні, гашкө, комын пон.
Тэнө косявласны бон,
Аски асыв зөр му йөрсянь
Татчө вайода кө бөрсянь.
Волас тэныд эштан лун,
Он кө ачyd бурөн мун!

– Муна, инө,– шуис ош.
Сэссия-й мунис – туй ни вож.

Дзоридз

Миян йөрө катша воліс,
Чегис дзоридз гладиолус.
Пуксис сэтчө, быттьө пуө,
Видзөдлыны сэсянь муө,
Көнкө матын кисьмө оз
Гырысь туся быдтан оз.
Дасьтө сөйны синмыс югид,
Он кө вөтлы, он и дугөд.
Озйид понда ме ог бөрд,
Со тай кисьмө лыдтөм.
Дзоридзсө вот – биагөрд –
Мича вылө быдті.

Гөгөр кань

Волө кодлөнкө ай кань
Миян Мурө дорө.
Сэссия авзө, дыр оз ланьт,
Петавлыны корө.

Сэссия квайт ли унджык пи
Миян Мурө вайө.
И оз лыбав миян ки
Виавлыны найөс.

Өні сиктын гөгөр кань,
Петө весиг серам:
Кодкө мунө мамыслань,
Кодкө – батыс сера.

Паччөрича

Паччөр дорын пөрысь пөчө
Кималасөн мыйкө вөчө.
Вөлөм, каньным, пөрысь Мурө,
Ниртчө сылы небыд юрөн,
Мойдө мыйкө, кургыштавлө.
Водзөссө пөч малыштавлө.
Видзөдан да, зэв и мича:
Кыкнанныс нин паччөрича.



2. Г.А.Юшков

391556

НАЦИОНАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ
БИБЛИОТЕКА РЕСПУБЛИКИ КОМИ
им. С.Я.МАРШАКА
167981 г. Сыктывкар, Советская, 20

Діль да зіль

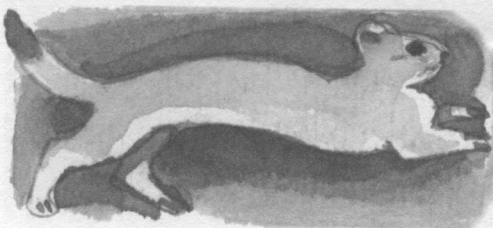
Уджсьыд Колялы и діль,
Оз кө дасысь синсө тіль,
Оз и кусыньт костө.
А вот йөрсьыд вотны зіль
Анькытштө и озтө.

Ош да көин

Ошкөс көин
Чайтіс йөйөн:
Ставсьыс ён, а вотө чөд.
Он өд, шуө, чөднад пөт.
Упкис ошкыд ыджыд лолөн,
Меным, шуө, юмов колө,
А оз сөмын кынөмпөт.

Сьөдбөж

Ышмынытө оз ков тшөктөм,
Чарөм вылын сьөдбөж йөктө.
Сувтлас весьтас бөр кок йылас,
Сідз и тадзи гаровтчылас.
Оз и өвсьыв, оз и дышмыв,
Пуксьө тулыс, со и ышмө.



Бубуля

Вөрыс кытөн сукуля,
Туйыс кытөн мукуля,
Олө-вылө бубуля
Өгыра виж бугыля.
Юрыс сылөн тупыля,
Ыджыд нырыс крукуля,
Киыс бокө нюкуля,
Кокыс бөрө чукуля.
Лёзьмөм тошкыс вугыля,
Дөрөм-гачыс гугыля.
Ном сөйөмысь кукуля,
Пон пурөмысь пукуля.
Олө-вылө бубуля
Гажтөмысла жугыля,
Сөйтөмысла дзугыля,
Сэтшөмсө и куталө,
Коді дурк да лудалө.
Эн, колөкө, сьөдөдчөй,
Эн, колөкө, шедөдчөй!

Варов рака

- Рака, пиө, кытчө ветлін?
- Карө!
- Сэн нө кодкө тэнад төдса?
- Ярө!
- Гөтырыс нө сылөн коді?
- Варө!
- Ыджыд-ө нин налөн пиныс?
- Арөс!
- Тэ вылө нө коді увтлө?
- Шарө!

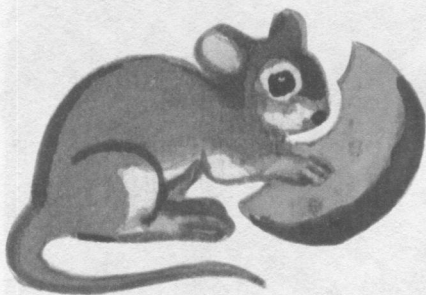


- Лымйыс сэтөн сылө оз на?
- Чарөм!
- Дыр-ө кезлө татчө локтан?
- Арөдз!
- Пывсян ломта, өдйөн пывсян?
- Жарөн!
- Морт кө вөлін, кутшөм эськө?
- Ярөн!
- Пуктасны кө, кодө пуксян?
- Сарө!

Сыр да шыр

Пукті нальк, мед шедө шыр.
 Самыс вылө пукті сыр.
 Висьталісны, ньөбөм сырыд
 Медся чөскыдыс пө сылы.
 Локтас йирны, бырө полөм,
 Налькыйд – швач, и эштис олөм.

Арся войыд лунсьыд кузь нин,
 Дышөдіс мен весиг узыны.
 Мыйөн югдіс, пыр и петі
 Видзөдлыны, коді шеді?
 Сэсся видзөді зэв дыр:
 Налькыйд – швач, а сыр ни шыр.



Тасьті чөг

Йөлөн сөйны тасьті чөд
 Вотіс Лена өдйө.
 Сэсся ачыс дыр эз төд,
 Кытчө лои чөдйыс.

Ичөт вокыс, кань кодь пөт,
 Кыськө сэки пырис.
 Вомыс сылөн вөлі съөд,
 Баныс лөз и нырыс.

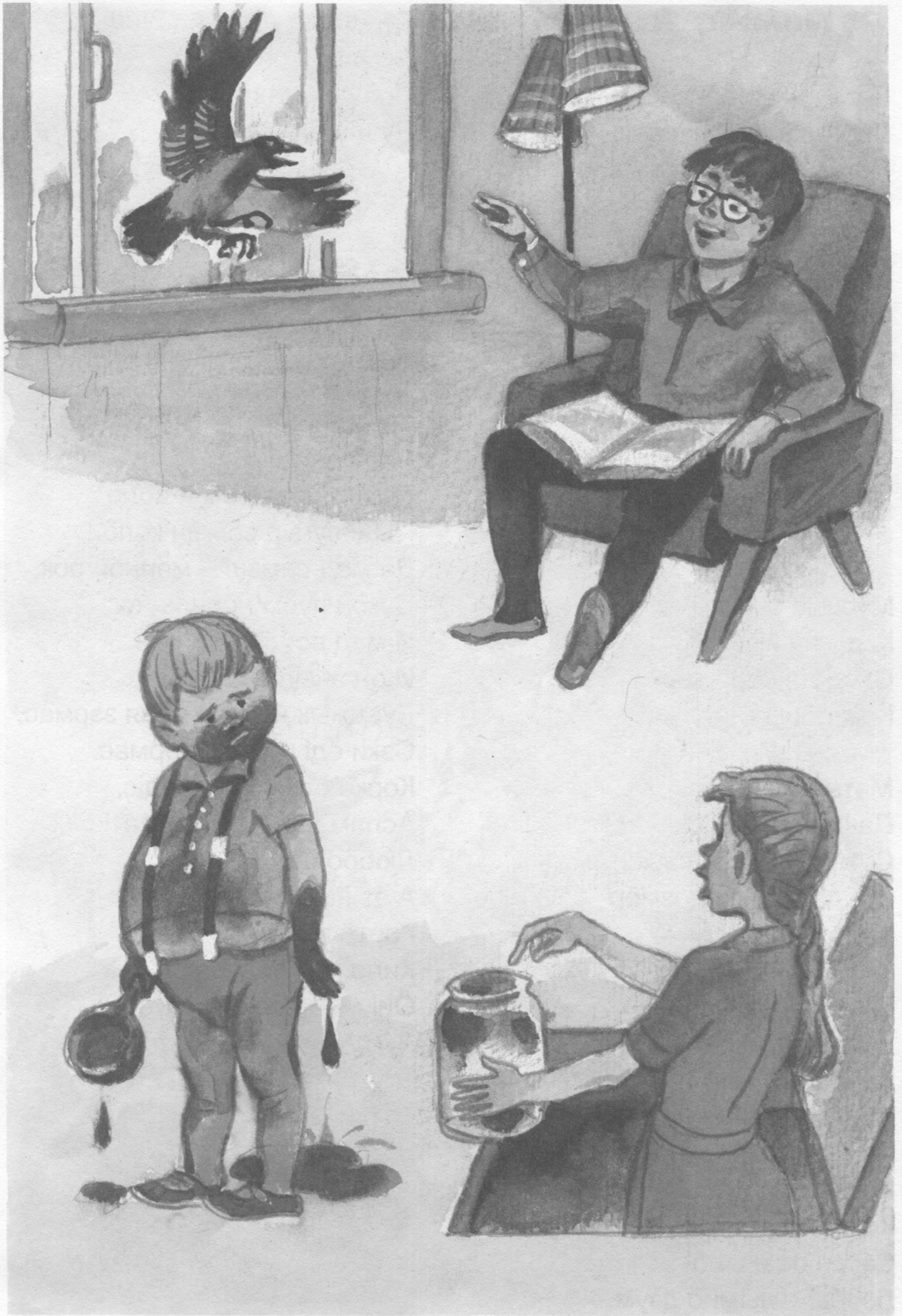
Таня да Ваня

Лөня да шаня,
 Моздорас каня,
 Вугралө Таня.

Югьялан паня,
 Шөрөма няня,
 Панясьө Ваня.

Ветли

- Ветли-Ветли, кытчө ветлін?
- Эстысь гагөс куті.
- Сэсся нинөм эз и шедлы?
- Юрсигусь да чутік.
- Кытөн вадор, сэсь и кылан.
- Ог өд вөрө овны мун.
- Мыйкө мичаника съылан.
- Тили-тили – тилигун!



Пемыд кымөр

Пемыд кымөр, сорса кымөр
Локтө кыськө ылісянь.
Пемыд кымөр чардөн-гымөн
Кульө зэрөн вылісянь.

Быттьө Енмыс муыс вылө
Скөрмөма да сыркөдчө.
Но со кымөр вешйө ылө,
А со рака пыркөдчө.

Төвся вөрүн

Мусьыс вылын,
Кыз пу йылын,
Сьод да сера тар
Кокалөны гар.

Матын пожөм
Пашкыр вожа.
Сэтысь, пожөмсьыс,
Сьод да сера дозмөр
Кокалөны лыс.

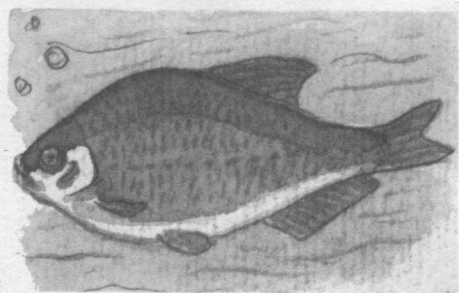
Кынтан луна-воя,
Көдзыд төлыд кузь.
Колө уна сёян,
Шогө мед он усь.

Колө пөтлөм вылө
Кокасьны быд лун.
Сэссия оз и ылө
Лэбны – лымйө дзум.

Джуджыд лымъяд шонид,
Асылөдз он пет.
Лоо сөмын повны,
Ручлы мед он шед.

Ёги

Эжва юлөн кыркөтш дінысь,
Көні медся джуджыдіныс,
Югыд войө
Ляпа сөйө.
Кыськө матөник и волө,
Пыді вугыр сөмын колө.
Да мед самыд – манной рок,
Сукөн пуом нөгыль ног.
И мед войсө он и узь,
И он ачыл ваас усь.
Бурджык на, кор лөня зэрмас,
Сэки ёді шедны вермас.
Коркө ёді мен и шедіс,
Аслам синваой сэк петіс.
Любөйла.
А эз йөйла.
Гортө котөрөн и кайи,
Кило кыка ёді вайи.
Өні мамө оз нин шуась,
Вуграсьны кор роктө пуа.





Кыйсян ру

Луныс көдзид, ковгө-луйсьө.
Йи куд улысь кодкө кыйсьө,
Кекуртөма мыш.
Дженьыд шатин киас сылөн,
Ворсө сийөн улө-вылө,
Абу-й дыш.
Кыйсян руыд кодлы пырө,
Өти здукөн дышыс бырө.

Еджыд яг

Вөлі матын Еджыд яг,
Муртса кырйыв каян.
Вөлі вотам сэтысь тшак,
Чөд и пув на ваям.

Вотчынытө абу дыр,
Өдйөджык кө леган.
Өні пасьтала сэн мыр,
Лөпсьыс коктө чеган.

Пөрөдісны кольөм во,
Мортлы кыв эз шуны.
Быттьө эз нин миян ло
Чужан Коми муным.



Артасяньяс

* * *

Кытөн орччөн, кытөн торйөн,
Коз да пожом быдмө борйын.
Лыдыс налөн лоө сэтшөм:
Пожом пуыс витөн этша.
Өтлаас кө – комын сизим,
Сулалөны өти визьөн.
Кодкө висьталас мен оз,
Кымын пожом, кымын коз?

* * *

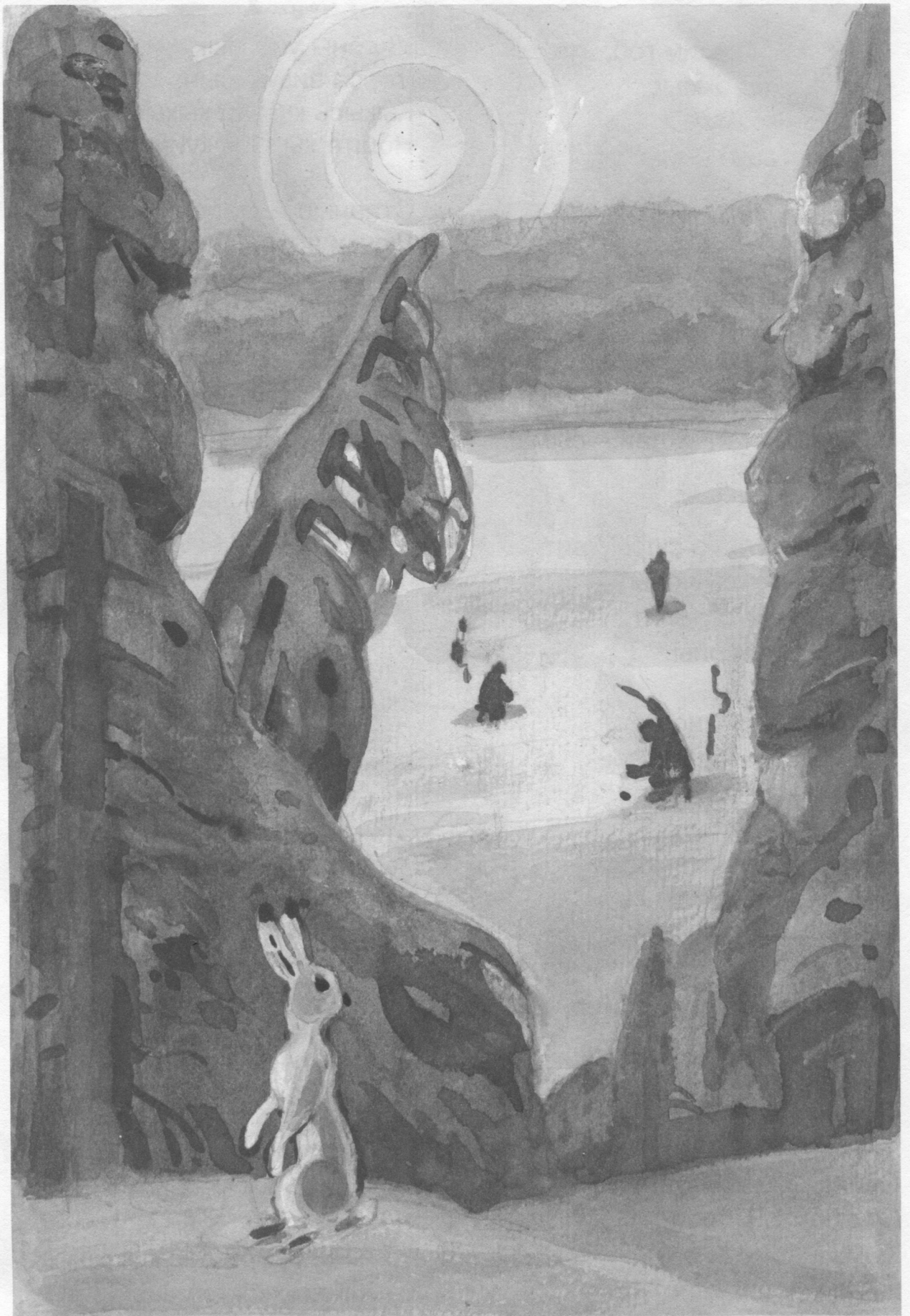
Кыкнан зептын менам коль.
Гортө вайны шуи.
Ставыс лоө нельысь нель,
Киын нөшта куим.
Гортө вадорысь ме кая.
Кымын коль ме эськө вая?

* * *

Анькытшлөн пуртөс
Чуньысь на кузь.
Пуртөсыс пытшкын
Дас өти тусь.

Квайтөс ме сөйи,
Мукөдсө эг.
Катшалы пукті,
Кокалө мед.

Пуктөмтө сөйны
Катшаыд сюсь.
Кымынөс эськө
Кокаліс тусь?



* * *

Петіс ягын сизим гоб,
Сэсся петіс өкмыс.
Өктыны кө өтлаө,
Кымын эськө өкмас?

* * *

Китыр оз ме өкті йөрысь,
Сэсся куті юкны шөри.
Квайт да сизим менам лои.
Өти оз ме сэки сёйи.
Но а ставыс вөлі кымын?
Асьныд арталөй дай,— сымын!

* * *

Мөскыс нель, а сюрыс вит
Вермас налөн лоны?
Лои меным телепит
Тайөс гөгөрвоны.

И сэк юрө кучкис
Мөвпыштлыны лючки.
Сідзкө, кык мөс сюраөсь,
Өти — сюртөм юра.
Но, а өти букуш мөс
Сөмын өти сюра.

* * *

Буджөд улын, кытөн йир,
Дас квайт кельчи оліс.
Но и оліс ыджыд сир,
Сылы сёйны коліс.

Сёйис джынсө вочасөн,
Өти бөрся мөдөс.
Кымын кельчи өні сэн,
Йирас, коді төдас?

* * *

Уялөны уна мык
Вөрса визув юын:
Кыкысь кык да кыкысь кык,
Нөшта кыкысь куим.

Ставныс тыдалөны,
Лючки артав сөмын.
Өтчыд арталі дай выльысь,
Өні төда, кымын збыльысь.

* * *

Каньыд шыртө кылө кысь,
Оз мын шырыд бурөн.
Куим шырөн сизимысь
Кутіс миян Мурө.
Но оз висьтав сылөн вом,
Кымын шырлы воис пом.

* * *

Вуграсигөн комын квайт
Ёкыш меным шедіс.
Мамө шуис: «Майбыр тай,
Нель бур юква петас!»

Өтмындаөн юклөмөн
Ньөти эз коль сылөн.
Эськө кымын ёкышөн
Воис юква вылө?

* * *

Өдйө висьталас быд морт,
Кодлөн тырмө сямыс,
Кымын ракалөн дас борд,
Кымынлөн көкьямыс.

Да и төдны абу лёк,
Кодлөн тырмө сямыс,
Кымын понлөн дас кык кок,
Кымынлөн көкьямыс.



Кузь киа Ӧльӧ да Аральӧ-пӧльӧ

Мойд

1

Сиктын, кӧн олысьыс абу нин гӧльӧсь,
Чужис да быдмис гӧрд юрсиа Ӧльӧ.

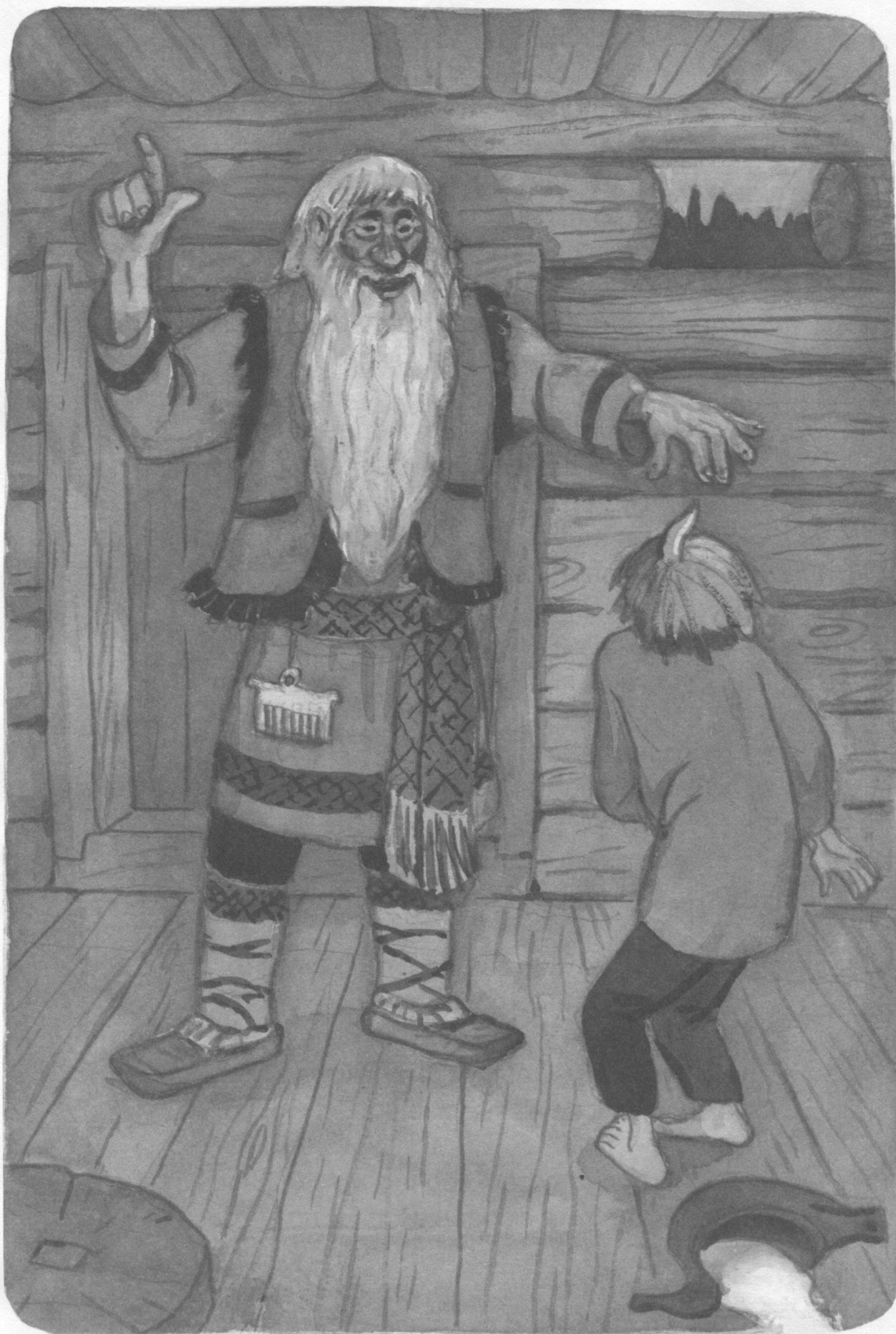
Кӧмтӧг эз ветлы ни сӧйтӧг эз водлы,
Велалис гусясьны код тӧдас кодлысь.

Ӧдйӧ и босьтас, мый синмыслы колӧ,
Мед эськӧ ачыс и тӧралӧ-полӧ.

Абу ӧд ыджыд на, дас кыкӧс тыртӧ,
Но и оз сӧдзикӧн ветлӧдлы дыртӧ.

Тасалӧм керкаад, матӧ кӧ мунӧ,
Здукӧн и пыралас лун шӧра лунӧ.

Шышкалис, гашкӧ, да эз на дугды,
Аральӧ-пӧльӧлы эз на кӧ югдыв.



Араль-пөльөйс пармаысь воліс,
Эновтөм керкаын ас кежас оліс.

Асьсө эз петкөдлы некодлы мөдлы,
Та вөсна некод эз сиктас и төдлы.

Эз и чайт некутшөм Араль-пөльөс,
Эновтөм керкаө писькөдчис Өльө.

Кыйялө, мый эськө петкөдны ордас,
Видзөдө, сов доз, нач быттьөкө горда.

Сөмын на босьтіс да матыстіс водзас,
Араль-пөльөйд сувтіс сэк воча.

Улөсысь ляпкыд, а корөсь кодь тошкыс,
Гусясьны пырөмсьыд нөйтас – оз ошкы.

Лөзоват югыдөн син пөлыс өзйө,
Сяркйөдлө тошнас да кутны и көсйө.

– Тэ тай нө шышқавны петөмыд, пиө,
Тадзтө өд юрад ме пуктыла киөс.

Кылан, со сюр тэнад сэтчө нин петө,
Чукыльөн быдмас да век лоө сэтөн.

Шемөсмөм Өльө сэк малыштіс юрсө,
Казяліс юрчутсьыс зэв чорыд сюрсө.

Сьөлөмыд потас, кор шогад тадз воан:
– Мый нө ме сюраөн сэсса и лоа?

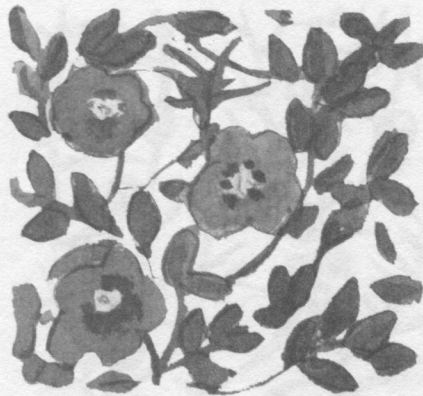
– Сюртө ме тайөс со бөр тэнсьыд босьта,
Пуктыла киөс и вуждінсө косьта.

Сөмын ог ставнас, а кольышта юрад,
Кувтөдзыд лоан мед межлөн кодь сюра.

Кытыськө кодлыськө босьтан кө гусьон,
Ывлаад петан да юрыд мед усьө!

Мед менам шуөмөй вөтлысьө бөрсыйд!
– Ог, сэсся некодлысь нинөм ог вөрзьөд!

Сюртөг на ывлаө котөртис Öльө,
Сёр йылө вугыртис Аральө-пөльө.



ЮРИНДАЛЫСЬ

Дженьыдика ас йылысь	3	Сьодбөж	18
Тайö мян Коми му	5	Бубуля	18
Ыджыд гаж	6	Варов рака	18
Телевизор	6	Сыр да шыр	20
Кык коз	8	Тасьті чөд	20
Некод садьтöгыд оз ов	8	Таня да Ваня	20
Витысь вит	10	Ветли	20
Дыш көч	10	Пемыд кымөр	22
Епöтош	12	Төвся вöрын	22
Коді кодлы шуис	14	Ёді	22
Дзоридз	16	Кыйсян ру	24
Гөгөр кань	16	Еджыд яг	24
Паччöрича	16	Артасяньяс	24
Діль да зіль	18	Кузь киа Öльö	
Ош да көин	18	да Аральö-пöльö (мойд)	28



*Литературно-художественное издание
Для детей младшего школьного возраста*

ЮШКОВ ГЕННАДИЙ АНАТОЛЬЕВИЧ

БОЛЬШОЕ ВЕСЕЛЬЕ

*Стихи для детей
На коми языке*

Художник *А.В.Мошев*
Редактор *В.И.Трошева*
Художественный редактор *В.Б.Осипов*
Корректор *Н.М.Баратова*
Компьютерная верстка – *З.А.Поздеева*

Подписано к печати 25.08.2006

Формат 60×84¹/₈

Бумага офсетная

Гарнитура «Комі Arial»

Печать офсетная

Усл. печ. л. 3,72. Уч.-изд. л. 4,0

Тираж 500 экз. Заказ № 11008

Коми книжное издательство
167982, Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229

Отпечатано в ОАО
«Коми республиканская типография»
167982, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70

30 €



Коми небӱг лэдзанін
2006

